

Ƙhud nafsī

Javānī main sāthī he jo iżtirāb,

Nahīñ ko'ī us kā 'ilāj,

Magar ek aurat –

Khule jab nah muhj par vasīloñ kā bāb,

Mile jab nah ccāhat kā tāj,

To phir kyā karūñ maiñ?

Magar kyūñ sahārā hai ġhair kā?

Kih taskīñ ko jab ɖhūnd le,

Merā dil ƙhudī meñ –

Ƙhyāloñ meñ taskīñ ko ɖhūndā kiyā,

Taşavvur ke par jā mile,

Junūñ kī fizā se –

Takhayyul meñ ƙhilvat kī dilccaspīyāñ

Nah is dil ke kām ā sakīñ,

Nah un se huvā kucch –

Vuh be nām, be rang sī garmīyāñ,

Ƙhyāloñ meñ ā'iñ, ga'iñ,

Nah āyā sakuñ hī –

Maiñ ab khel khelūñgā aisā ko'ī,

Kih dil meñ sakūñ ā base,

(Gunāhoñ meñ kyā hai!)

Maiñ dekhūñgā ab apnī quvvat se hī

Vuh manżar jo haiñ rāt ke,

Vuh nashshoñ ke jamghaṭ!

(Bayāž-e mīrājī)

10 November 1934